





INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

CZUJNIK CZADU
SAFESENSOR4000 AA

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia i użytkowania urządzenia. Przechowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcja obsługi jest częścią urządzenia – zachowaj ją.

Prosimy o uwagę, jeśli przekazesz to urządzenie innym osobom. Prosimy o poświęcenie kilku minut na dokładne przeczytanie instrukcji i zapoznanie siebie i swojej rodziny z jego obsługą.

PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ!

Dziękujemy za zakup alarmu tlenku węgla wyposażonego w cyfrowy wyświetlacz LCD! Przed użyciem alarmu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Informacje te należy zachować w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości i konserwacji.

WPROWADZENIE PRODUKTU

Alarm tlenku węgla (czujnik CO) wykorzystujący wysoką jakość czujniki elektrochemiczne w połączeniu z zaawansowaną technologią elektroniczną i zaawansowaną technologią.

Wykonany z trwałej konstrukcji, o długiej żywotności i innych zaletach. Można go umieścić na ścianie lub zamontować za pomocą innych metod, prosty montaż, łatwy w użyciu.

W przypadku obecności tlenku węgla, gdy jego stężenie osiągnie wartość alarmową, detektor wyemituje dźwiękowy i wizualny sygnał alarmowy, aby przypomnieć o

konieczności szybkiego podjęcia odpowiednich działań w celu uniknięcia pożaru, eksplozji, uduszenia, śmierci lub innych nowotworów złośliwych.

OSTRZEŻENIE
Przekroczenie dopuszczalnego zakresu temperatury i wilgotności może spowodować zmniejszenie lub utratę funkcji wykrywania.

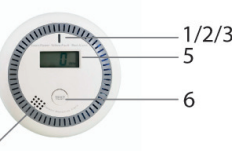
CZYM JEST TLENEK WĘGLA (CO)?

Tlenek węgla (CO) to silnie trujący gaz, który nie ma smaku, koloru ani zapachu, przez co jest bardzo trudny do wykrycia ludzkimi zmysłami. Tlenek węgla zabija setki osób rocznie i powoduje obrażenia u wielu innych. Wiąże się z hemoglobiną we krwi i zmniejsza ilość tlenu krążącego w organizmie. W wysokim stężeniu CO może spowodować śmierć w ciągu kilku minut. Tlenek węgla powstaje w urządzeniach o niskim spalaniu, takich jak:

- Piece opalane drewnem
- Kotle gazowe i podgrzewacze gazowe
- Urządzenia spalające olej i węgiel
- Zatkane przewody kominowe i kominy
- Spaliny z warsztatów samochodowych
- Grille

Stężenie CO	Czas wdychania, a objawy
50 ppm	Maksymalne stężenie znośne dla zdrowych dorosłych po 8 godzinach
200 ppm	Lekki ból głowy, osłabienie, zmniejszenie wzroku i nudności po 2-3 godzinach
400 ppm	Ból głowy trwający 1-2 godziny, zagrażający życiu po 3 godzinach
800 ppm	Słaby wzrok, nudności i skurcze po 45 minutach, utrata przytomności po 2 godzinach, śmierć za 2-3 godziny
1600 ppm	Ból głowy, osłabienie wzroku i nudności po 20 minutach, śmierć po 1 godzinie
3200 ppm	Ból głowy, osłabienie wzroku i nudności po 5-10 minutach, śmierć po 25-30 minutach
6400 ppm	Ból głowy, osłabienie wzroku i nudności po 1-2 minutach, śmierć po 10-15 minutach
12800 ppm	Śmierć w ciągu 1-3 minut

FUNKCJE I WSKAŹNIKI



NR.	Funkcja
1	Zielony wskaźnik zasilania
2	Żółty wskaźnik usterki
3	Czerwony wskaźnik alarmu
4	Głośność dźwięku
5	Wyświetlacz stężenia
6	Przycisk testowy

OSTRZEŻENIE
Rozbiórka, wymiana, uszkodzenie części, kolizje mogą spowodować ograniczenie lub utratę funkcji wykrywania

GDZIE UMIEŚCIĆ ALARM?

Zainstaluj alarm w sypialniach, miejscach wspólnych aktywności lub w miejscach, w których istnieje ryzyko generowania lub wycieku tlenku węgla. Zaleca się zainstalowanie co najmniej jednego alarmu na każdym piętrze budynku wielopiętrowego, aby zapewnić, że wszyscy będą mogli usłyszeć alarm podczas snu.

Najlepiej byłoby zainstalować czujnik w każdym pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie spalające paliwo. Jeśli jednak znajduje się tam więcej niż jedno urządzenie spalające paliwo, a liczba czujników jest ograniczona, przy wyborze lokalizacji należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- Jeśli w sypialni znajduje się urządzenie powodujące pożar, należy zainstalować w niej czujnik.
- Jeśli w pomieszczeniu znajduje się urządzenie spalające gazy bez komina lub ze wspólnym kominem, w pomieszczeniu należy zainstalować czujnik.
- Jeśli w pomieszczeniu, w którym intensywnie się korzysta, np. w salonie, znajduje się urządzenie elektryczne, w pomieszczeniu należy zainstalować czujnik.
- W sypialni i salonie czujnik powinien znajdować się jak najdalej od urządzeń kuchennych i miejsc do spania.
- Jeżeli urządzenie znajduje się w pomieszczeniu, w którym nie jest często używane, np. w kotłowni, czujnik należy zainstalować na zewnątrz pomieszczenia, aby dźwięk alarmu był łatwo słyszalny.

Detektory i urządzenia wykorzystujące paliwo powinny być umieszczone w tym samym pomieszczeniu. Jeżeli czujnik montowany jest na ścianie, jego wysokość

powinna być większa niż wysokość okna lub drzwi, ale odległość od sufitu musi wynosić co najmniej 150 mm. Detektor znajduje się w odległości co najmniej 1-3 m od potencjalnego źródła gazu.

Jeżeli w pomieszczeniu znajduje się przegroda, czujnik powinien znajdować się po tej samej stronie przegrody, po której znajduje się potencjalne źródło gazu. Detektor powinien być umieszczony bardzo blisko miejsca, w którym mieszkający często oddychają.

OSTRZEŻENIE
Upadek, zderzenie, może spowodować całkowitą utratę funkcji wykrywania.

Aby uniknąć uszkodzeń, niepotrzebnych fałszywych alarmów lub braku alarmu, należy unikać następujących miejsc nieodpowiednich do montażu alarmu.

- Nie instaluj alarmu za zasłonami ani meblami.
- Nie należy instalować alarmu na drodze odprowadzania powietrza z pieca lub instalacji wentylacyjnej, kratka wentylacyjna klimatyzacji lub wentylator sufitowy
- Nie należy instalować alarmu w miejscach, w których temperatura może łatwo spaść do -10°C. ° C lub wzrost do ponad 55 ° C
- Nie należy instalować alarmu w miejscach, w których występuje duża ilość sadzy lub kurzu, ponieważ łatwo zablokować jego czujnik
- Nie należy instalować alarmu w miejscach o dużej wilgotności
- Nie należy instalować alarmu bezpośrednio nad zlewem lub kuchenką. R

SCHEMAT INSTALACJI



Uwaga: Należy używać baterii 1,5 V o tej samej specyfikacji. Użycie baterii o niskiej pojemności lub mieszanie baterii różnych producentów skróci żywotność detektora. Po rozładowaniu baterii urządzenie może przestać działać.

Jeśli nie wykryto tlenku węgla, należy wymienić baterię na nową.

OSTRZEŻENIE

- Należy koniecznie przetestować produkt, aby mieć pewność, że detektor działa prawidłowo.
- Mgła lub kapanie wody może spowodować porażenie prądem i zmniejszyć skuteczność wykrywania.
- Odciecie zasilania uniemożliwi realizację funkcji wykrywania.

JAK ZAINSTALOWAĆ ALARM?

Ten czujnik CO zasilany jest trzema bateriami AA i nie wymaga żadnego dodatkowego okablowania. Upewnij się,

że dźwięk alarmu będzie słyszalny ze wszystkich miejsc sypialnych lub розмісте kilka czujników.

Alarm należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie go przetestować, obsługiwać i wymienić baterie. Podczas mocowania alarmu na ścianie, wysokość montażu musi wynosić co najmniej 1,5 m i być o 0,3 m poniżej sufitu, a odległość od narożników pomieszczenia, krawędzi ścian i dużych mebli musi wynosić 1,5 m.

Etapy montażu na ścianie:

- 1) Po wybraniu miejsca montażu należy upewnić się, że w obszarze przylegającym do powierzchni montażu nie ma żadnych przewodów elektrycznych ani rur.
- 2) Zaznacz dwa miejsca na otwory montażowe w ścianie i wywierć otwory w zaznaczonych miejscach, a następnie wóź w nie kołki rozporowe.
- 3) Zablokuj uchwyt montażowy za pomocą śrub, a następnie dokręć je dokładnie.
- 4) Włóż trzy baterie AA do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość z tyłu detektora. Po sygnale dźwiękowym zamknij pokrywę baterii, a następnie sprawdź, czy alarm działa prawidłowo, naciskając przycisk „TEST” na detektorze, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
- 5) Zamocuj alarm w uchwycie montażowym.

UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa użytkownika, alarmu CO nie należy montować bez baterii. Po wymianie baterii należy przetestować alarm, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- 1) Bateria jest prawidłowo włożona do detektora z zachowaniem biegunowości dodatniej i ujemnej, brzęczyk emituje dźwięk „beep”, a detektor zaczyna się nagrzewać przez 90 sekund. Ekran LCD wyświetla odliczanie. W tym czasie detektor nie pełni funkcji wykrywania. Po 90 sekundach detektor przechodzi w normalny tryb monitorowania, a ekran LCD jest normalnie zamknięty. Gdy zmierzona wartość mierzonego gazu w powietrzu jest większa niż 20x10-6, ekran LCD wyświetla bieżące stężenie mierzonego gazu w środowisku.
- 2) Gdy stężenie mierzonego gazu w środowisku osiągnie wartość ustawioną na alarm, detektor emituje sygnał alarmowy dźwiękowy i wizualny.
- 3) Zielony wskaźnik zasilania, migający raz na 40 sekund, wskazuje, że detektor działa.
- 4) Czerwony wskaźnik alarmu. Gdy detektor przechodzi w stan alarmu, czerwony wskaźnik alarmu szybko miga i jednocześnie rozlega się dźwięk brzęczyka. Sygnał alarmowy wykonuje cykl cztery razy, a następnie wyłącza się na 2 sekundy, aż stężenie CO spadnie poniżej ustawionej wartości alarmu.
- 5) Ten alarm CO ma funkcję automatycznego autotestu, którą wykrywa wszelkie awarie sprzętu. Test ten jest wykonywany mniej więcej co 1 minutę w normalnym trybie czuwania.

Usterka: Żółty wskaźnik usterki świeci się, na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Er”, brzęczyk wydaje dźwięk 2 razy na 8 sekund, co oznacza, że czujnik uległ awarii. W tym momencie nie ma funkcji alarmu wykrywającego, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu naprawy. Koniec okresu eksploatacji: Maksymalna żywotność czujnika wynosi 10 lat. Po upływie okresu eksploatacji czujnik

zostanie powiadomiony, brzęczyk zabrzmi 3 razy, a żółty wskaźnik będzie migał 3 razy jednocześnie co 60 sekund. Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „FAL”. Należy wymienić czujnik na nowy.

Niski poziom naładowania baterii: Poziom naładowania baterii jest sprawdzany co 50 sekund. Gdy napięcie baterii jest niskie (3,6 V), pojawi się komunikat, brzęczyk wyda jeden dźwięk, a żółte światło zamiga jeden raz co 50 sekund. Należy natychmiast wymienić baterie.

OSTRZEŻENIE: Prosimy o zaprzestanie użytkowania trwale uszkodzonego alarmu! Nie wolno dokonywać nieautoryzowanego demontażu, naprawy ani dostarczać alarmu do autoryzowanych punktów serwisowych innych niż wskazane przez producenta.

6) Ten alarm CO jest wyposażony w funkcję alarmu i zapisu danych dotyczących stężenia.

Przycisk testowy: naciśnij krótko ten przycisk, zielone/czerwone/żółte światło miga naprzemiennie, rozlegnie się dźwięk brzęczyka, na wyświetlaczu pojawi się maksymalne stężenie rzeczywiste.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowy przez ponad 10 sekund, a rekord szczytowy zostanie wyczyszczony, a na ekranie pojawi się „0”.

OSTRZEŻENIE: Przeglądanie zapisu alarmu to tylko dodatkowa funkcja, która pozwala użytkownikowi łatwo sprawdzić, czy wystąpił alarm tlenku węgla. Zapis danych służy wyłącznie jako odniesienie i nie stanowi dowodu medycznego, informacji o wypadku ani danych naukowych.

INFORMACJE WYŚWIETACZA ORAZ DŹWIĘKU			
STAN	DZIAŁANIE	ŚWIATŁO	DŹWIĘK
Włącz zasilanie	Zainstaluj 3 baterie AA prawidłowo	Zielone światło popiołu pewnego razu	Jeden krótki sygnał dźwiękowy
Rozgrzewka	Po włączeniu zasilania	Zielone światło gasi jednego czasu co 2 sekundy	Nic
Stan gotowości	Po rozgrzaniu alarm przelacza się na stan gotowości	Zielone światło popiołu raz za każdym razem 40 sekund	Nic

Warunki testowe	Naciśnij przycisk TEST pewnego razu	Zielony / żółty / czerwony zapala się naprzemiennie popioł	Dźwięk alarmu cztery sygnały dźwiękowe
Stan alarmowy	Obecność tlenku węgla	Czerwone światło popiołu jeden czas co 0,5 s	Cztery sygnały dźwiękowe co 3 sekundy
Niski poziom baterii	Nic	Żółte światło miga co 50 sekund	Jeden sygnał dźwiękowy co 50 sekund
Awaria	Nic	Włącząc żółte światło	Dwa sygnały dźwiękowe co 8 sekund

Notatka: Maksymalne stężenie wyświetlane na wyświetlaczu LCD wynosi 999, a wszystkie wartości stężenia powyżej 999 wyświetlane są tylko z wartością 999 ppm.

KONSERWACJA

Ten detektor został skaliowany przed opuszczeniem fabryki. Podczas użytkowania należy jedynie często czyścić obudowę, aby mieć pewność, że otwór z przodu detektora nie zostanie zablokowany brudem lub kurzem. Podstawowa konserwacja nie jest wymagana; podczas czyszczenia obudowy detektora należy przetrzeć ją czystą, miękką ściereczką lub suchą ściereczką.

Nie należy używać środków czyszczących, wybielaczy ani środków polejających.

Prawidłowo konserwowany alarm CO ostrzeże Cię o potencjalnie niebezpiecznym stężeniu CO w domu. Aby utrzymać alarm CO w dobrym stanie, zaleca się:

- Testuj swój czujnik CO co miesiąc.
- Regularne odkurzanie zapobiega gromadzeniu się kurzu.
- Nie należy stosować środków czyszczących do czyszczenia alarmu.
- Trzymać z dala od rozpuszczalników i detergentów.
- Unikaj rozpylania odświeżaczy powietrza i lakierów do włosów w pobliżu alarmu.
- Nie maluj alarmu.

UWAGA:

Następujące substancje mogą wpływać na czujnik i powodować fałszywe alarmy:

- Metan, propan, benzen, toluen, octan etylu, izobutan, izopropanol, etylen, siarkowodor, wodor, dwutlenek siarki, produkty na bazie alkoholu, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, wody po goleniu lub perfumy i niektóre środki czyszczące.

OSTRZEŻENIE:

Ten alarm CO jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie wystawiaj go na działanie deszczu lub wilgoci, nie otwieraj go ani nie próbuj go manipulować, ponieważ może to spowodować awarię i ryzyko porażenia prądem.

Detektory zasiegają, niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja mogą zmniejszyć lub całkowicie uniemożliwić wykrywanie.

CO ZROBIĆ W PRZYPADKU DŹWIĘKU ALARMU?

OSTRZEŻENIE:

Aktywacja alarmu oznacza obecność niebezpiecznego stężenia tlenku węgla.

Jeśli włączysz alarm:

- 1) Natychmiast wyjdź na świeże powietrze lub otwórz wszystkie drzwi i okna, aby przewietrzyć pomieszczenie i umożliwić rozproszenie się tlenku węgla. W miarę możliwości przestań używać wszystkich urządzeń spalających paliwo i upewnij się, że są wyłączone.
- 2) Natychmiast powiadom wszystkie osoby o konieczności ewakuacji do bezpiecznych miejsc na zewnątrz, z dostępem do świeżego powietrza i policz nosy. Wezwij pomoc ratowników medycznych, dzwoniąc pod numer alarmowy lub korzystając z innych środków. Po przybyciu ratowników medycznych bezpiecznie przewieź ich do celu wyeliminowania źródła zagrożenia. Osoby nieprofesjonalne bez dostępu do tlenu i sprzętu do ochrony przeciwgazowej nie powinny ponownie wchodzić do niebezpiecznych miejsc, dopóki alarm nie wyłączy alarmu. W przypadku zatrucia lub podejrzenia zatrucia tlenkiem węgla należy natychmiast zwrócić się o pomoc do pogotowia ratunkowego.
- 3) Jeśli alarm nadal się włącza, ewakuuj się z budynku, ostrzegając pozostałych mieszkańców o zagrożeniu. Pozostaw drzwi i okna otwarte. Nie wchodź ponownie do budynku.
- 4) Jeśli u osoby stwierdzono skutki zatrucia tlenkiem węgla, należy zwrócić się o pomoc lekarską.
- 5) Zadzwoń pod numer alarmowy do właściwej agencji zajmującej się serwisem i konserwacją urządzeń oraz do właściwego dostawcy paliwa, aby uzyskać pomoc.

Źródło emisji tlenku węgla można zidentyfikować i usunąć. O ile przyczyna alarmu nie jest ewidentnie fałszywa, nie należy używać urządzeń spalających paliwo, ponownie, aż do momentu ich sprawdzenia i dopuszczenia do użytku przez kompetentną osobę zgodnie z przepisami krajowymi.

OSTRZEŻENIE: Montaż urządzenia nie powinien być stosowany jako substytut prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym właściwej wentylacji i systemów wyciągowych.

Ten produkt nie może zapobiegać, wykrywać ani kontrolować urządzeń gazowych i układu wydechowego.

OSTRZEŻENIE:

Czujnik tlenku węgla nie może zastąpić czujnika dymu lub gazu.

Jeśli w ciągu 24 godzin od wycieku tlenku węgla i jego profesjonalnego usunięcia ponownie wystąpił liczn alarmy, należy zwrócić się do wykwalifikowanych agencji lub specjalistów o rozwiązywanie problemów

z urządzeniami gazowymi i systemami wentylacji wy-
ciągowej.

OSTRZEŻENIE: Ten detektor został zaprojektowany w celu ochrony osób przed ostrymi skutkami narażenia na tlenek węgla. Może on jednak nie zapobiegać prze-
wielkym skutkom narażenia na tlenek węgla i nie za-
pewnia pełnej ochrony osobom narażonym na szcze-
gólne ryzyko lub z określonymi schorzeniami. W razie
wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

CZĘSTE BŁĘDY I ROZWIĄZANIA

Zjawisko błędu	Przyczyna awarii	Rozwiązanie
Zielony wskaźnik jest wylq- czony	Alarm nie został włączony	Włóż baterie prawidłowo
	Lampka kontrol- na uległa awarii	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producent do napraw
Brak alar- mu po na- ciśnięciu przycisku „Test“	Awaria obwodu	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producent do napraw
Brak odpo- wiedzi na gaz testowy	Podgrzewanie wstępne nie jest zakończzone	Poczekaj na koniec podgrze- wania
	Awaria obwodu	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producent do napraw
Po zakoń- czeniu fazy rozgrzewa- nia czujnik uruchamia ciągły alarm	Palenie tytoniu, picie alkoholu lub nadmierne używanie lotnych substancji orga- nicznych, takich jak perfumy, benzyna, woda bananowa i far- ba w środowisku	Przenieś się na czyste powietrze i sprawdź jego wydajność jest normalne
	Awaria obwodu	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producent w celu naprawy

Niniejsza instrukcja jest niezwykle ważna dla prawidłow-
ego użytkowania alarmu. Prosimy o jej uważne prze-
czytanie i odpowiednie przechowywanie. Nasza firma nie
ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i awarie
będące następstwem czynników ludzkich.
Dziękujemy za zakup naszych produktów!

OSTRZEŻENIE!
Urządzenie powinno zostać zainstalowane przez osobę
kompetentną.

INFORMACYJNYCH.



DANE TECHNICZNE	
Napięcie zasilania	DC4,5V (3×1,5V Exnnall bateria AA)
Żywotność baterii	3 lata
Niskie napięcie akumu- latora	<3.6V
Prąd czuwania	<50uA
Prąd alarmowy	<70mA
Standard	EN50291-1:2018
Wykryto gaz	Tlenek węgla (CO)
Środowisko operacyjne	Temperatura: -10 ° C-55 ° C
Wilgotność względna	95% Bez kondensacji
Ciśnienie atmosferyczne	86kPa-106kPa, do użytku wewnqtrz pomieszczeń
Metoda pobierania próbek	Dyfuzja naturalna
Metoda alarmu	Dźwięk, oświetlenie alarmowe
Głośność alarmu	85 dB w odległości 3 m
Czujniki	Czujnik elektroche- miczny
Maksymalna żywotność czujnika	10 lat
Typ	B
Waga	około 160g
Rozmiar	105,0*39,0 mm

INFORMACJE O PRODUCENCIE

Malis B. Machoński Sp.k.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

WSZYSTKIE ZDJĘCIA I RYSUNKI SĄ WYŁĄCZNIE W CELACH



INSTRUCTION MANUAL EN

CARBON MONOXIDE ALARM SAFESENSOR4000 AA

This instruction manual contains important information on starting operation and using the device. store this manual in a safe place for future reference. The instruction manual is a part of the device – bear this in mind if you pass on this device to others. Please take a few minutes to thoroughly read the manual and familiarize yourself and your family with its operation

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE!

Thank you for purchasing this carbon monoxide alarm equipped with digital LCD display! please read this instruction carefully before using the carbon monoxide alarm. retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance.

PRODUCT INTRODUCTION

Carbon Monoxide Alarm(CO alarm), use of high quality electrochemical sensors, combined with advanced electronic technology and sophisticated technology made of a stable work, long life and other advantages. can be placed on the wall and other installation methods, simple installation, easy to use.

Where carbon monoxide gas is present, once the concentration of carbon monoxide gas reaches the alarm setting value, the detector will emit an audible and visual alarm signal to remind you to quickly take effective measures to effectively avoid the occurrence of re, explosion, suocation, death and other malignancies.

WARNING
Exceeding the temperature and humidity allowable range may reduce or lose the detection function.

WHAT IS CARBON MONOXIDE (CO)

Carbon monoxide (CO) is a highly poisonous gas that has no taste, colour or smell and therefore very difficult to detect with the human sense. CO kills hundreds of people each year and injuries many more. It binds to the hemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen being circulated in the body. In high concentration, CO can kill in minutes. CO is produced from poorly burning appliances, such as:

- Wood-burning stoves
- Gas boilers and Gas heater
- Oil and coal burning appliances
- Blocked ues and chimneys
- Waste gas from car garages
- Barbecues

Symptoms Indicated by Carbon Monoxide Concentration Poisoning

CO Con- centration	Rough inhalation time and symptoms developed
50ppm	Maximum concentration bearable in 8 hours for healthy adults
200ppm	Light headache, weak, dim eyesight and nausea after 2-3 hours
400ppm	Forehead pain in 1-2 hours, threaten life after 3 hours
800ppm	Dim eyesight, nausea and spasm in 45 minutes, lose consciousness in 2 hours, death in 2-3 hours
1600ppm	Headache, dim eyesight and nausea in 20 minutes, death in 1 hour
3200ppm	Headache, dim eyesight and nausea in 5-10 minutes, death in 25-30 minutes
6400ppm	Headache, dim eyesight and nausea in 1-2 minutes, death in 10-15 minutes
12800ppm	Death in 1-3 minutes

FUNCTION AND INDICATORS



No.	Function indicate
1	Green power indication
2	Yellow fault indication
3	Red alarm indication
4	Sound volume
5	Concentration display
6	Testing button

WARNING
Demolition, replacement, damage to parts, collisions, may reduce or lose the detection function

WHERE TO LOCATE THE CO ALARM

Install the alarm in the bedrooms or common activity places, or places where you think may generate or leak carbon monoxide. It's suggested to install at least one alarm in each oor of a multistory building to ensure everyone can hear the alarm in sleeping. Ideally, it is advisable to install a detector in every room that has a fuel-use appliance. however, if there are more than one burning appliances and the number of detectors is limited, the following points need to be considered when determining the location:

- If the bedroom has a burning appliance, you need to install a detector in the bedroom.
- If there is a chimney-free or common ue gas appliance in the room, a detector must be installed in the room.
- If there is an electric appliance in a more-used room, such as a living room, a detector needs to be installed in the room.
- In a bedroom and living room, the detector should be as far away from cooking appliances and sleeping areas as possible.

•If the appliance in an infrequent room, such as a boiler room, the detector need to be installed outside the room so that the alarm sound can be heard easily.

Detectors and fuel use appliances should be located in the same room.

If the detector is mounted on a wall, its height should be higher than any window or door, but it must be at least 150mm from the ceiling. The detector is at least 1m to 3m away from the potential gas source.

If there is a partition in the room, the detector should be on the same side of the partition as the source of potential gas. The detector should be located very close to the area that the occupants often breathe.

WARNING
Drop, collision, may or complete loss of detection function.

Please avoid the following places unsuitable to install an alarm to avoid the damage or unnecessary false alarm or no alarm.

- Do not install the alarm behind drape or furniture
- Do not install the alarm in a path of air discharged from a furnace or air conditioning vent or ceiling fan
- Do not install the alarm in places that the temperature can easily drop to -10°C or rise to over 55°C
- Do not install the alarm in places with much lampblack or dust, which will easily block its sensor
- Do not install the alarm in too moist places
- Do not install the alarm directly above a sink or cooker

INSTALLATION DIAGRAM



Note: Please use the same specification of 1.5V battery. If you use other low-capacity battery or mix the batteries of different manufacturers, it will shorten the life of the detector. when the battery is exhausted, the machine can not detect carbon monoxide, please replace the battery with new one.

WARNING

- Be sure to test the product to ensure that the detector is functioning properly.
- Water mist or drip may cause electric shock and reduce the detection function.
- Cut o the power supply will not be able to play the detection function.

HOW TO INSTALL THE CO ALARM

This CO alarm is powered by three LR6 AA batteries and requires no additional wiring. make sure the alarm can be heard from all sleeping areas or place several alarms. Install the alarm in places easy to test and operate and to replace batteries. at the time of xing the alarm on the wall, the installation height must be over 1.5m and 0.3m lower than the ceiling, with 1.5m away from room corners, wall edges and large furniture. Wall mounting installation steps:
1) Having established the mounting location ensure that

- 1) there is no electrical wiring or pipe work in the area adjacent to the mounting surface.
- 2) Mark the two mounting hole locations in a wall and drill holes in the marked position, insert wall plugs into the holes.
- 3)Lock the mounting bracket with the screws, tighten the screws properly.
- 4)Insert three AA batteries in the battery compartment with correct polarity mark on the rear of the detector. after a beep, close the battery cover, and then test whether the alarm is functioning properly by press the "TEST" button on the detector to make sure it is normal functioning.
- 5)Clip in the alarm into the mounting bracket.

CAUTION: for safety of the user the CO alarm cannot be removed without its batteries. When replace the battery, test the alarm to make sure it is normal functioning.

OPERATION INSTRUCTIONS

- 1) The battery is correctly loaded into the detector with positive and negative polarity, the buzzer emits a "beep" sound and the detector starts to warm up for 90s. the LCD screen displays the count down, at this time, the detector has no detection function. after 90s, the detector enters the normal monitoring state and the LCD screen is normally closed. when the measured value of the measured gas in the air is bigger than 20×10⁻⁶, the LCD displays the real-time concentration of the measured gas in the environment.
- 2) When the concentration of the measured gas in the environment reaches the alarm setting value, the detector emits an audible and visual alarm indication.
- 3) Green power indicator, ashing once every 40 seconds, indicating that the detector is working.
- 4) Red alarm indicator. when the detector enters the alarm state, the red alarm indicator ashes rapidly and the buzzer sounds at the same time. the alarm of the alarm signal makes four cycles, then turn o for 2 seconds until the CO concentration drops below the alarm setting value.
- 5) This CO alarm has an automatic self-test function to detect any failure of hardware, which is performed about every 1 minute in normal standby status.
Fault: Yellow fault indicator keeps on, LCD display "Err", the buzzer sounds 2 times per 8 second, indicating that the sensor has failed, at this time, there is no detection alarm function, please contact dealer for repair.
End of Life: The sensor max life is 10 years, when the life of the sensor ends, it will have a prompt, the buzzer sounds 3 times and yellow indicator ashes 3 times at the same time per 60 seconds, and LCD display "FAL". Please change a new detector.
Low battery: The battery capacity level is detected every 50s, when battery is under low voltage (3.6V), it will have a prompt, the buzzer sounds one time and yellow light ashes one time every 50 seconds. new batteries need to be replaced immediately.

WARNING: Please stop using permanently damaged alarm! Do not make unauthorized disassembly, repairing, or delivery to those authorized service points that are not designated by the manufacturer.

- 6) This CO alarm is provided with alarm and concentration data record function.
Test button: short press this button, the green/red/yellow light ash alternately, the buzzer sounds, the display shows the maximum peak concentration of the most recent alarm.
Press and hold the test button for more than 10 seconds, the peak record is cleared and the screen displays „0“.

WARNING: Alarm record viewing is only a minor additional function for user to easily view and understand whether a carbon monoxide alarm occurred. the data record is only for reference and not for evidence of medical, accident and scientific data.

DISPLAY, INDICATE ILLUSTRATE

CON- DIT- ION	OPERATION	LED	HORN
Power up	Install 3*AA battery correctly	The green light ash one time	One short beep
Warm- up	After power up	Green light ashes one time every 2 second	None
Stan- d-by con- dition	After warm-up, the alarm turns to standby condition	The green light ashes one time every 40 seconds	None
Test con- dition	Press TEST button one time	Green / yellow / red lights ash alternately	The alarm sound four beeps
Alarm con- dition	The presen- ce of carbon monoxide	Red light ashes one time every 0.5s	Four beep every 3 seconds
Low battery	None	Yellow light ashes every 50 seconds	One beep every 50 seconds
Mal- function	None	Yellow light turn on	Two beeps every 8 seconds

Note: LCD concentration display maximum 999, all concentration value over 999 can only display 999ppm.

MAINTENANCE

This detector has been calibrated before leaving the factory, it is only necessary to clean its housing frequen-

tly during use, to ensure that the hole in front of the detector is not blocked by dirt or dust. basic maintenance is not required, when cleaning the detector housing, wipe it with a clean, soft-bristled or dry annel. Do not use cleaners, bleach, or polishes. Maintained properly, the CO alarm will alert you to potentially hazardous CO concentration in the home, for keep the CO alarm proper working, it is recommended:
•Test your CO alarm every month.
•Vacuum cleaning regularly to prevent dust.
•Do not use cleaning solutions on the alarm.
•Keep away from solvents or detergents.
•Avoid spraying air-freshener, hair-spray near the alarm.
•Do not paint the alarm.

ATTENTION:

The following substances can aect the sensor and cause false alarms:
Methane, Propane, Benzene, Toluene, Ethyl acetate, Iso-butane, Iso-propanol, Ethylene, Hydrogen Sulphide, Hydrogen, Sulphur Dioxide, alcohol based products, paints, thinners, solvents, adhesives, hair-sprays, aftershaves or perfumes and some cleaning agents.

CAUTION:

This CO alarm is designed for indoor use only, do not expose to rain or moisture, do not open or tamper the alarm as this could cause malfunction and risk of electric shock.
Coverage detectors, improper use or maintenance may reduce or lose detection capabilities.

WHAT TO DO IN THE EVENT OF THE ALARM SOUND

WARNING:

- Activation of the alarm indicates the dangerous CO level presence.
If the alarm sounds:
1) Immediately move to fresh air outdoor or open all doors and windows to ventilate the area and allow the carbon monoxide gas to disperse. stop using all fuel-burning appliances, if possible, ensure that they are turned off.
2) Immediately inform all other people to evacuate to safe outdoor regions with fresh air and count noses, ask for help from rst-aid agencies by dialling or other means, safely ventilate the house after rst-aid personnel arrives to eliminate the dangerous source. non-professional person without oxygen supply and gas defense equipment shall not enter the dangerous regions again before the alarm removes the alarm status. if someone is poisoned or suspected of having been poisoned by carbon monoxide, please turn to the emergency medical institutions for help immediately.
3) If the alarm continues to sound, then evacuate the premises, alerting other occupants of the risk. Leave doors and windows open. Do not re-enter the premises.
4) Get medical help for anyone suering the eects of carbon monoxide poisoning.
5) Telephone the appropriate appliance servicing and maintenance agency necessary, and the relevant fuel supplier on their emergency number, so that the source of carbon monoxide emissions can be identified and corrected. Unless the reason for the alarm is obvi-

ously spurious, do not use the fuel-burning appliances again, until they have been checked and cleared for use by a competent person according to national regulations.

WARNING: The installation of the apparatus should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems. This product cannot prevent, detect and control your gas appliance and exhaust system.

WARNING:

Carbon monoxide alarm could not function as a replacement of smoke or gas alarm.
If multiple alarms occur again in 24 hours after a carbon monoxide leakage has occurred and been eliminated professionally, ask qualified agencies or professionals for troubleshooting your gas appliances and exhaust ventilation systems.

WARNING: This detector is designed to protect individuals from the acute eects of carbon monoxide exposure. however, it may not prevent the chronic eects of carbon monoxide exposure and will not fully safeguard individuals at special risk or with specific medical conditions. if in doubt, consult a medical practitioner.

COMMON FAULTS AND SOLUTIONS

Fault phenomenon	Cause of failure	Solution
The green power indicator is off	The alarm hasn't been powered on	Insert batteries correctly
	The indicator lamp has failed	Contact dealer or manufacturer for repairs
No alarm when press the "Test" button	Circuit failure	Contact dealer or manufacturer for repairs
No response to the test gas	Preheating is not completed	Wait for the end of warm-up
	Circuit failure	Contact dealer or manufacturer for repairs

After the warm-up period is over, the detector continuous alarm	Smoking, drinking, or heavy use of volatile organics such as perfume, gasoline, banana water, and paint in the environment	Move to clean air and test whether its performance is normal
	Circuit failure	Contact dealer or manufacturer for repair

This instruction book is very important for proper use of this alarm, please read carefully and keep properly. Our company assumes no responsibility for any consequence of damage and failure resulted from human factors. Thank you for purchasing our products!

WARNING!
This apparatus should be installed by a competent person.

TECHNICAL DATA	
Supply voltage	DC4.5V (3×1.5V Exnnall AA Battery)
Battery life	3 years
Battery low voltage	<3.6V
Standby current	<50uA
Alarm current	<70mA
Standard	EN50291-1:2018
Gas detected	Carbon Monoxide (CO)
Operating environment	Temperature: -10°C-55°C
Relative humidity	95% No condensing
Atmospheric pressure	86kPa-106kPa, Indoor use type
Sampling Method	Natural diusion
Alarm Method	Sound, Lighting Alarm
Alarm volume	85dB at 3m
Sensors	Electrochemical sensor
Max sensor lifetime	10 years

Type	B
Weight	around 160g
Size	105.0*39.0mm

MANUFACTURER INFORMATION

Malis B. Machoński Sp.K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

ALL PICTURES AND DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY.





BEDIENUNGSANLEITUNG DE

KOHLENMONOXIDMELDER
SAFESENSOR4000 AA

gestelltem Alarmwert erreicht, ein akustisches und optisches Alarmsignal aus, um Sie daran zu erinnern, schnell wirksame Maßnahmen zu ergreifen, um das Auftreten von Bränden, Explosionen, Erstickung, Tod und anderen Gefahren wirksam zu vermeiden.

WARNUNG
Eine Überschreitung des zulässigen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs kann die Detektionsfunktion beeinträchtigen oder aufheben. Die

WAS IST KOHLEMONOXID (CO)?

Kohlenmonoxid (CO) ist ein hochgiftiges Gas, das geschmacklos, farblos und geruchlos ist und daher mit den menschlichen Sinnen nur sehr schwer wahrgenommen werden kann. CO tötet jedes Jahr Hunderte von Menschen und verletzt viele weitere. Es bindet sich an das Hämoglobin im Blut und reduziert die Sauerstoffmenge, die im Körper zirkuliert. In hoher Konzentration kann CO innerhalb von Minuten zum Tod führen. CO entsteht bei unvollständiger Verbrennung in Geräten wie:

- Holzöfen
- Gasheizkessel und Gasheizung
- Öl- und Kohlefeuerungsanlagen
- Verstopfte Türen und Schornsteine
- Abgase aus Autowerkstätten
- Grillabende

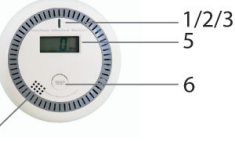
Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung

CO-Konzentration	Ungefähre Inhalationszeit und aufgetretene Symptome
50 ppm	Maximale Konzentration, die von gesunden Erwachsenen innerhalb von 8 Stunden toleriert werden kann
200 ppm	Leichte Kopfschmerzen, Schwäche, verschwommenes Sehen und Übelkeit nach 2-3 Stunden
400 ppm	Stärkere Kopfschmerzen treten nach 1-2 Stunden auf, lebensbedrohlich nach 3 Stunden.
800 ppm	Sehstörungen, Übelkeit und Krämpfe nach 45 Minuten, Bewusstlosigkeit nach 45 Minuten. 2 Stunden, Tod in 2-3 Stunden
1600 ppm	Kopfschmerzen, Sehstörungen und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten, Tod innerhalb einer Stunde.
3200 ppm	Kopfschmerzen, Sehstörungen und Übelkeit innerhalb von 5-10 Minuten, Tod innerhalb von 25-30 Minuten

Kohlenmonoxid-Alarm (CO-Alarm), Verwendung hochwertiger elektrochemischer Sensoren, kombiniert mit hochleistungsfähiger Elektronik und ausgefeilter Technologie. Hergestellt aus einem stabilen Material, zeichnet es sich durch lange Lebensdauer und weitere Vorteile aus. Es kann an der Wand oder auf andere Weise montiert werden, ist einfach zu installieren und benutzerfreundlich. Wenn Kohlenmonoxidgas vorhanden ist, gibt der Detektor, sobald die Kohlenmonoxidgaskonzentration den ein-

6400 ppm	Kopfschmerzen, Sehstörungen und Übelkeit innerhalb von 1-2 Minuten, Tod innerhalb von 10-15 Minuten
12800 ppm	Tod in 1-3 Minuten

FUNKTION UND INDIKATOREN



1/2/3
5
6
4

NEIN.	Funktion anzeigen
1	Grüne Leistungsanzeige
2	Gelbe Störungsanzeige
3	Rote Alarmanzeige
4	Lautstärke
5	Konzentrationsanzeige
6	Testschaltfläche

WARNUNG
Abriss, Austausch, Beschädigung von Teilen, Kollisionen können die Erkennungsfunktion beeinträchtigen oder aufheben.

WO SICH DER CO-MELDER BEFINDEN SOLLTE

Installieren Sie den Kohlenmonoxidmelder in den Schlafzimmern, Gemeinschaftsräumen oder an Orten, an denen Kohlenmonoxid entstehen oder austreten kann. Es wird empfohlen, in jedem Stockwerk eines mehrstöckigen Gebäudes mindestens einen Melder anzubringen, damit alle Bewohner den Alarm auch im Schlaf hören können. Idealerweise sollte in jedem Raum mit einem brennstoffbetriebenen Gerät ein Rauchmelder installiert werden. Sind jedoch mehrere brennstoffbetriebene Geräte vorhanden und die Anzahl der Rauchmelder begrenzt, müssen bei der Standortwahl folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Wenn sich im Schlafzimmer ein brennendes Gerät befindet, müssen Sie dort einen Rauchmelder installieren.
- Wenn sich in dem Raum ein kaminloses oder gewöhnliches Gasgerät befindet, muss ein Detektor in dem Raum installiert werden.
- Wenn sich in einem häufiger genutzten Raum, wie z. B. einem Wohnzimmer, ein elektrisches Gerät befindet, muss in diesem Raum ein Detektor installiert werden.

im Schlafzimmer und Wohnzimmer sollte der Detektor so weit wie möglich von Kochgeräten und Schlafbereichen entfernt angebracht werden.

- Befindet sich das Gerät in einem selten genutzten Raum, wie beispielsweise einem Heizungsraum, muss der Melder außerhalb des Raumes installiert werden, damit der Alarmton gut hörbar ist.

Detektoren und brennstoffverbrauchende Geräte sollten sich im selben Raum befinden.

Wenn der Detektor an einer Wand montiert ist, sollte er höher als jedes Fenster oder jede Tür sein, jedoch mindestens 150 mm von der Decke entfernt.

Der Detektor befindet sich mindestens 1 m bis 3 m von der potenziellen Gasquelle entfernt.

Befindet sich eine Trennwand im Raum, sollte sich der Detektor auf derselben Seite der Trennwand befinden wie die potenzielle Gasquelle.

Der Detektor sollte sich in unmittelbarer Nähe des Bereichs befinden, in dem die Bewohner häufig atmen.

WARNUNG
Fallenlassen, Kollision, möglicherweise oder vollständiger Ausfall der Erkennungsfunktion.

Bitte vermeiden Sie die folgenden Orte, die für die Installation einer Alarmanlage ungeeignet sind, um Schäden, unnötige Fehlalarme oder das Ausbleiben eines Alarms zu vermeiden.

- Installieren Sie den Alarm nicht hinter Vorhängen oder Möbeln.
- Installieren Sie den Alarm nicht im Luftstrom eines Ofens oder einer Lüftungsanlage.
- Lüftungsöffnung oder Deckenventilator
- Installieren Sie den Alarm nicht an Orten, an denen die Temperatur leicht auf -10 °C sinken kann. °C oder Anstieg auf über 55 °C
- Installieren Sie die Alarmanlage nicht an Orten mit viel Lampenruß oder Staub, da sie dort leicht beschädigt werden kann.
- blockieren Sie seinen Sensor
- Installieren Sie die Alarmanlage nicht an zu feuchten Orten
- Installieren Sie den Alarm nicht direkt über einer Spüle oder einem Herd. R

INSTALLATIONSDIAGRAMM



Hinweis: Bitte verwenden Sie ausschließlich 1,5-V-Batterien mit den gleichen Spezifikationen. Die Verwendung anderer Batterien mit geringerer Kapazität oder das Mischen von Batterien verschiedener Hersteller verkürzt die Lebensdauer des Detektors. Wenn die Batterie leer ist, kann das Gerät nicht mehr funktionieren. Wenn kein Kohlenmonoxid erkannt wird, tauschen Sie

die Batterie gegen eine neue aus.

WARNUNG

- Testen Sie das Produkt unbedingt, um sicherzustellen, dass der Detektor ordnungsgemäß funktioniert.
- Wassernebel oder -tropfen können einen elektrischen Schlag verursachen und die Detektionsfunktion beeinträchtigen.
- Bei Unterbrechung der Stromversorgung kann die Erkennungsfunktion nicht ausgeführt werden.

SO INSTALLIEREN SIE DEN CO-MELDER

Dieser Kohlenmonoxidmelder wird mit drei LR6-AA-Batterien betrieben und benötigt keine zusätzliche Verkabelung. Stellen Sie sicher, dass der Alarm in allen Schlafbereichen hörbar ist, oder installieren Sie mehrere Melder. Installieren Sie den Alarm an einem Ort, der leicht zu testen und zu bedienen ist und an dem die Batterien einfach ausgetauscht werden können. Bei der Wandmontage muss die Montagehöhe mindestens 1,5 m und maximal 0,3 m unterhalb der Decke liegen. Zudem muss ein Mindestabstand von 1,5 m zu Raumecken, Wandkanten und großen Möbelstücken eingehalten werden. Schritte zur Wandmontage:

- 1) Nachdem der Montageort festgelegt wurde, ist sicherzustellen, dass sich in der Nähe der Montagefläche keine elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen befinden.
- 2) Markieren Sie die beiden Befestigungslöcher in einer Wand und bohren Sie an den markierten Stellen Löcher. Setzen Sie anschließend Dübel in die Löcher ein.
- 3) Befestigen Sie die Montagehalterung mit den Schrauben und ziehen Sie die Schrauben ordnungsgemäß fest.
- 4) Legen Sie drei AA-Batterien mit der richtigen Polaritätsmarkierung auf der Rückseite des Melders in die Batterieklappe ein. Nach einem Signalton schließen Sie die Batterieabdeckung und testen Sie die Funktion des Alarms, indem Sie die „TEST“-Taste am Melder drücken.
- 5) Den Alarm in die Montagehalterung einklinken.

VORSICHT: Aus Sicherheitsgründen darf der CO-Melder nicht ohne Batterien montiert werden. Testen Sie den Melder nach dem Batteriewechsel, um seine einwandfreie Funktion sicherzustellen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1) Die Batterie wird korrekt mit positiver und negativer Polarität in den Detektor eingelegt. Der Summer gibt einen Piepton von sich, und der Detektor beginnt sich 90 Sekunden lang aufzuwärmen. Das LCD-Display zeigt den Countdown an; während dieser Zeit ist der Detektor nicht aktiv. Nach 90 Sekunden wechselt der Detektor in den normalen Überwachungsmodus, und das LCD-Display schaltet sich ab. Sobald der Messwert des zu messenden Gases in der Luft 20×10⁻⁶ überschreitet, zeigt das LCD-Display die aktuelle Konzentration des Gases in der Umgebung an.
- 2) Wenn die Konzentration des gemessenen Gases in der Umgebung den eingestellten Alarmwert erreicht, gibt der Detektor ein akustisches und optisches Alarmsignal aus.
- 3) Grüne Betriebsanzeige, die alle 40 Sekunden einmal blinkt und anzeigt, dass der Detektor funktioniert.
- 4) Rote Alarmanzeige. Sobald der Detektor in den Alarmzustand wechselt, blinkt die rote Alarmanzeige schnell

und gleichzeitig ertönt ein Summer. Das Alarmsignal wiederholt sich viermal und verstummt dann für 2 Sekunden, bis die CO-Konzentration unter den eingestellten Alarmwert sinkt.

5) Dieser CO-Melder verfügt über eine automatische Selbsttestfunktion zur Erkennung von Hardwarefehlern, die im normalen Standby-Modus etwa jede Minute durchgeführt wird.

Fehler: Die gelbe Fehleranzeige leuchtet dauerhaft, auf dem LCD-Display erscheint „Err“, der Summer ertönt 2 Mal alle 8 Sekunden, was darauf hinweist, dass der Sensor ausgefallen ist. In diesem Fall ist keine Erkennungs- oder Alarmfunktion verfügbar. Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler.

Lebensdauerende: Die maximale Lebensdauer des Sensors beträgt 10 Jahre. Sobald die Lebensdauer des Sensors abgelaufen ist, erfolgt eine entsprechende Meldung: Der Summer ertönt dreimal, die gelbe Anzeige blinkt dreimal gleichzeitig innerhalb von 60 Sekunden und auf dem LCD-Display erscheint „FAL“. Bitte tauschen Sie den Detektor aus.

Niedriger Batteriestand: Der Batteriestand wird alle 50 Sekunden überprüft. Bei niedriger Batteriespannung (3,6 V) ertönt ein Signalton und die gelbe Kontrollleuchte blinkt einmal alle 50 Sekunden. Die Batterien müssen umgehend ausgetauscht werden.

WARNUNG: Bitte verwenden Sie den Alarm nicht mehr, wenn er dauerhaft beschädigt ist! Nehmen Sie keine unbefugten Demontage-, Reparatur- oder Liefervorgänge an autorisierte Servicestellen vor, die nicht vom Hersteller benannt wurden.

6) Dieser CO-Melder verfügt über eine Alarm- und Konzentrationsdatenaufzeichnungsfunktion. Testtaste: Durch kurzes Drücken dieser Taste blinkt die grüne/rote/gelbe Leuchte abwechselnd, ein Summer ertönt und das Display zeigt die maximale Spitzenkonzentration an. letzter Alarm. Halten Sie die Testtaste länger als 10 Sekunden gedrückt, der Spitzenwert wird gelöscht und auf dem Bildschirm wird „0“ angezeigt.

WARNUNG: Die Anzeige des Alarmprotokolls ist lediglich eine zusätzliche Funktion, die dem Benutzer hilft, schnell und einfach zu erkennen, ob ein Kohlenmonoxidalarm ausgelöst wurde. Die Datenaufzeichnung dient nur zu Referenzzwecken und nicht als Beweismittel für medizinische, unfallbezogene oder wissenschaftliche Daten.

ANZEIGEN, ANGEBEN, ILLUSTRATION			
ZU-STAND	BETRIEB	LED	HORN
Ein-schal-ten	Legen Sie 3 AA-Batterien ein. korrekt	Die grüne Lichttasche einmal	Ein kurzer Piepton

Sich warm laufen	Nach dem Einschalten	Grünes Licht, Asche, eins Zeit alle 2 Sekunden	Keiner
Stand-by-Zu-stand	Nach der Aufwärmphase schaltet der Alarm auf Standby-Zustand	Das grüne Licht einmal alle 40 Sekunden	Keiner
Test-bedin-gung	TEST-Taste drücken einmal	Grün / Gelb / Rot Zünden Sie die Asche abwechselnd an.	Der Alarmton vier Pieptöne
Alar-mzu-stand	Das Vorhandensein von Kohlenmonoxid	Rotes Licht, Asche, eins Zeit alle 0,5 Sekunden	Vier Pieptöne alle 3 Sekunden
Nie-driger Batte-riestand	Keiner	Gelbes Licht ascht alle 50 Sekunden	Ein Piepton alle 50 Sekunden
Fehl-funktion	Keiner	Gelbes Licht an	Zwei Pieptöne alle 8 Sekunden

Notiz: Die LCD-Konzentrationsanzeige zeigt maximal 999 an, alle Konzentrationswerte über 999 können nur 999 ppm anzeigen.

WARTUNG

Dieser Detektor wurde vor Auslieferung kalibriert. Es genügt, das Gehäuse während des Gebrauchs regelmäßig zu reinigen, um sicherzustellen, dass die Öffnung an der Vorderseite des Detektors nicht durch Schmutz oder Staub verstopft wird. Eine grundlegende Wartung ist nicht erforderlich. Reinigen Sie das Gehäuse des Detektors einfach mit einem sauberen, weichen oder trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs-, Bleich- oder Poliermittel.

Bei ordnungsgemäßer Wartung warnt Sie der CO-Melder vor potenziell gefährlichen CO-Konzentrationen in Ihrem Zuhause. Um die einwandfreie Funktion des CO-Melders zu gewährleisten, wird Folgendes empfohlen:

- Testen Sie Ihren Kohlenmonoxidmelder jeden Monat.
- Regelmäßiges Staubsaugen ist wichtig, um Staubbildung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel am Alarmgerät.
- Von Lösungsmitteln und Reinigungsmitteln fernhalten.
- Vermeiden Sie es, Lufterfrischer oder Haarspray in der

Nähe des Alarms zu versprühen.

- Die Alarmanlage darf nicht übermalt werden.

AUFMERKSAMKEIT:
Folgende Substanzen können den Sensor beeinträchtigen und Fehlalarme auslösen:

Methan, Propan, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Isobutan, Isopropanol, Ethylen, Schwefelwasserstoff, Wasserstoff, Schwefeldioxid, Produkte auf Alkohobasis, Farben, Verdüner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Aftershaves oder Parfums und einige Reinigungsmittel.

VORSICHT:
Dieser CO-Melder ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie ihn weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Öffnen oder manipulieren Sie den Melder nicht, da dies zu Fehlfunktionen und Stromschlaggefahr führen kann. Bei Abdeckungsdetektoren kann es durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung zu einer Verringerung oder zum Verlust der Erfassungsfähigkeit kommen.

Was tun im Falle des Alarms?

WARNUNG:
Die Aktivierung des Alarms signalisiert das Vorhandensein einer gefährlichen CO-Konzentration. Wenn der Alarm ertönt:

- 1) Begeben Sie sich unverzüglich an die frische Luft im Freien oder öffnen Sie alle Türen und Fenster, um den Bereich zu lüften und das Kohlenmonoxidgas verdunsten zu lassen. Stellen Sie nach Möglichkeit die Benutzung aller mit Brennstoff betriebenen Geräte ein und vergewissern Sie sich, dass diese ausgeschaltet sind.
- 2) Informieren Sie unverzüglich alle Anwesenden, sich ins Freie zu begeben und die Anzahl der Nasen zu zählen. Fordern Sie telefonisch oder auf anderem Wege Hilfe von Rettungsdiensten an. Lüften Sie das Haus nach Eintreffen der Rettungskräfte gründlich, um die Gefahrenquelle zu beseitigen. Personen ohne Sauerstoffversorgung und Gasschutz-ausrüstung dürfen die Gefahrenbereiche erst wieder betreten, wenn der Alarm aufgehoben wurde. Bei Verdacht auf Kohlenmonoxidvergiftung suchen Sie bitte umgehend den Notarzt auf.
- 3) Sollte der Alarm weiterhin ertönen, verlassen Sie das Gebäude und warnen Sie die anderen Anwesenden vor der Gefahr. Lassen Sie Türen und Fenster geöffnet. Betreten Sie das Gebäude nicht wieder.
- 4) Holen Sie medizinische Hilfe für alle Personen, die unter den Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung leiden.
- 5) Rufen Sie gegebenenfalls die zuständige Kundendienst- und Wartungsfirma für Haushaltsgeräte sowie den jeweiligen Brennstofflieferanten unter dessen Notfallnummer an, damit die Kohlenmonoxid-Emissionsquelle kann identifiziert und behoben werden. Sofern der Alarm nicht offensichtlich unbegründet ist, sollten die mit Brennstoff betriebenen Geräte nicht benutzt werden.

erneut, bis sie von einer sachkundigen Person gemäß den nationalen Vorschriften geprüft und für die Verwendung freigegeben wurden.

WARNUNG: Die Installation des Geräts sollte nicht

als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von Brennstoffgeräten einschließlich geeigneter Belüftungs- und Abgassysteme verwendet werden.
Dieses Produkt kann Ihr Gasgerät und Ihre Abgasanlage weder verhindern, erkennen noch steuern.

WARNUNG:
Ein Kohlenmonoxidmelder kann nicht als Ersatz für einen Rauch- oder Gasmelder fungieren.
Wenn innerhalb von 24 Stunden nach einer Kohlenmonoxid-Leckage, die von Fachleuten behoben wurde, erneut mehrere Alarmer auftreten, wenden Sie sich an qualifizierte Agenturen oder Fachleute, um die Fehlersuche an Ihren Gasgeräten und Abluftanlagen durchzuführen.

WARNUNG: Dieser Detektor schützt vor den akuten Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung. Er kann jedoch die chronischen Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung nicht verhindern und bietet keinen vollständigen Schutz für besonders gefährdete Personen oder Personen mit bestimmten Erkrankungen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen Arzt.

HÄUFIGE FEHLER UND LÖSUNGEN		
Fehlerphänomen	Fehlerursache	Lösung
Die grüne Energie Die Kontrollleuchte ist aus.	Die Alarmanlage ist nicht eingeschaltet.	Batterien korrekt einlegen
	Die Kontrollleuchte ist ausgefallen.	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller für Reparaturen
Kein Alarm beim Drücken der „Test“-Taste	Schaltungsausfall	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller für Reparaturen
Keine Antwort auf die Prüfgas	Vorheizen ist nicht vollendet	Warten Sie das Ende ab. Aufwärmen
	Schaltungsausfall	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller für Reparaturen

Nach dem Aufwärmen Die Periode ist vorbei, die kontinuierlicher Detektor Alarm	Rauchen, Alkoholkonsum oder übermäßiger Gebrauch flüchtiger organischer Stoffe wie Parfüm, Benzin, Bananenwasser und Farbe in der Umwelt	Wechseln Sie an einen Ort mit sauberer Luft und testen Sie die Leistung. ist normal
	Schaltungsausfall	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller für Reparatur

Diese Bedienungsanleitung ist für die ordnungsgemäße Verwendung des Alarms unerlässlich. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden oder Funktionsstörungen, die durch menschliches Versagen verursacht werden.
Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte!

WARNUNG!
Dieses Gerät sollte von einer sachkundigen Person installiert werden.

TECHNISCHE DATEN	
Versorgungsspannung	DC 4,5 V (3 × 1,5 V externe AA-Batterien)
Akkulaufzeit	3 Jahre
Batteriespannung niedrig	<3.6V
Standby-Strom	<50µA
Alarmstrom	<70 mA
Standard	EN50291-1:2018
Gas nachgewiesen	Kohlenmonoxid (CO)
Betriebsumgebung	Temperatur: -10 °C-55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	95 % Nicht kondensierend
Atmosphärischer Druck	86 kPa bis 106 kPa, für den Innenbereich geeignet
Probenahmeverfahren	Natürliche Diffusion
Alarmmethode	Ton- und Lichtalarm

Alarmlautstärke	85 dB in 3 m Entfernung
Sensoren	Elektrochemischer Sensor
Maximale Sensorlebensdauer	10 Jahre
Typ	B
Gewicht	etwa 160 g
Größe	105,0 × 39,0 mm

HERSTELLERINFORMATIONEN
Malis B. Machoński Sp.K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

ALLE BILDER UND ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZU REFERENZZWECKEN.

